



P.P.M.P

Postoperative Pain Measure for Parents

Echelle d'observation comportementale permettant l'évaluation de la douleur postopératoire par les parents, pour les enfants de 2 à 12 ans.

	Score
<i>Pleurniche ou se plaint plus que d'habitude</i>	
<i>Pleure plus facilement que d'habitude</i>	
<i>Joue moins que d'habitude</i>	
<i>Ne fait pas les choses qu'il ou elle fait d'habitude</i>	
<i>Semble plus inquiet que d'habitude</i>	
<i>Semble plus calme que d'habitude</i>	
<i>A moins d'énergie que d'habitude</i>	
<i>Refuse de manger</i>	
<i>Mange moins que d'habitude</i>	
<i>Tient l'endroit douloureux de son corps</i>	
<i>Essaie de ne pas heurter l'endroit douloureux</i>	
<i>Gémit ou grogne plus que d'habitude</i>	
<i>A le visage plus congestionné que d'habitude</i>	
<i>Cherche du réconfort plus que d'habitude</i>	
<i>Prend le médicament qu'il ou elle refuse d'habitude</i>	
Score total	

Score 0 (signe absent) à 1 (signe présent) pour chaque item, total sur 15

1. Chambers CT et al. (1996) Development and preliminary validation of a postoperative pain measure for parents. *Pain* ; 68 : 307-13
2. Chambers CT et al. (2003) The parents' postoperative pain measure : replication and extension to 2-6 years old children. *Pain* ; 105 (3) : 437-43.
3. Finley GA et al. (2003) Construct validity of the parents' postoperative pain measure. *Clin J Pain*; 19 (5) : 329-34.
4. Von Baeyer CL et al. (2011) Development of a 10-item short form of the parents' postoperative pain measure : the PPPM-SF. *J Pain* ; 12 (3) : 401-6.



P.P.M.P

Postoperative Pain Measure for Parents

Pour quels patients ?

Enfants de 2 ans à 12 ans.

Pour quelles douleurs ?

Douleur postopératoire évaluée par les parents.

Seuil de prescription antalgique

Un score supérieur à 6 indique une douleur significative .

Comment l'utiliser ?

La douleur postopératoire est évaluée par l'observation parentale de modifications du comportement de l'enfant dans ses habitudes de vie (alimentation, vie relationnelle, émotivité, dynamisme). Cette échelle comporte 15 items comportementaux côtés à 0, si le signe est absent, à 1, si le signe est présent.

Recommandations de l'INTERCLUD OCCITANIE

Cette échelle aide les parents à repérer une douleur après retour à domicile. Elle est particulièrement recommandée pour la chirurgie ambulatoire. Une version simplifiée à 10 items (PPMP-SF) a été proposée pour une meilleure utilisation clinique. La PPMP-SF n'est validée que pour les enfants de 7 à 12 ans.

Rappel : Tout score doit être noté dans le dossier patient (IPAQSS).

5. Chambers CT et al. (1996) Development and preliminary validation of a postoperative pain measure for parents. *Pain* ; 68 : 307-13
6. Chambers CT et al. (2003) The parents' postoperative pain measure : replication and extension to 2-6 years old children. *Pain* ; 105 (3) : 437-43.
7. Finley GA et al. (2003) Construct validity of the parents' postoperative pain measure. *Clin J Pain* ; 19 (5) : 329-34.
8. Von Baeyer CL et al. (2011) Development of a 10-item short form of the parents' postoperative pain measure : the PPPM-SF. *J Pain* ; 12 (3) : 401-6.